

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
8147

NORME
INTERNATIONALE

First edition
Première édition
1995-07-01

**Shipbuilding and marine structures — Derrick
rigs and component parts — Vocabulary**

**Construction navale et structures
maritimes — Mâtures et leurs composants —
Vocabulaire**



Reference number
Numéro de référence
ISO 8147:1995(E/F)

Contents

Page

1 Scope 1

2 Derrick rigs and components 2

2.1 Types of derrick rigs 2

2.2 Numbering of components and terms 2

3 Assemblies for types of derrick rigs 3

3.1 Light-load derrick with fixed span (rig type A) 3

3.2 Light-load derrick with span tackle (rig type B) 4

3.3 Heavy-lift derrick (rig type C) 5

4 Terms and definitions 7

Annexes

A Multilingual vocabulary 29

B Bibliography 51

Alphabetical indexes

English 53

French 54

© ISO 1995

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher. / Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

Sommaire

Page

1	Domaine d'application	1
2	Mâtures et leurs composants.....	2
2.1	Types de mâture.....	2
2.2	Numérotation des composants et des termes.....	2
3	Ensemble de types de mâtures.....	3
3.1	Mât de charge pour charges légères avec apiquage fixe (mât de type A)	3
3.2	Mât de charge pour charges légères avec palan d'apiquage (mât de type B).....	4
3.3	Mât de charge pour charges lourdes (mât de type C).....	5
4	Termes et définitions.....	7

Annexes

A	Vocabulaire multilingue.....	29
B	Bibliographie	51

Index alphabétiques

Anglais	53
Français.....	54

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 8147 was prepared by Technical Committee ISO/TC 8, *Ships and marine technology*.

Annex A forms an integral part of this International Standard. Annex B is for information only.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 8147 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 8, *Navires et technologie maritime*.

L'annexe A fait partie intégrante de la présente Norme internationale. L'annexe B est donnée uniquement à titre d'information.

Introduction

In the preparation of this vocabulary, care has been taken to standardize only suitable terms and not to perpetuate unsuitable terms because of their use in the past.

The illustrations given against the respective terms are simplified or symbolic representations given in order to facilitate comprehension; they serve only as examples and are not intended to define the construction.

For elucidation, the components of the derrick gear for which terms are given are for typically characteristic derrick rigs according to their position in the assembled rig.

This document is a preview generated by EVS

Introduction

En préparant ce vocabulaire, on a pris soin de normaliser uniquement les termes appropriés et de ne pas perpétuer l'utilisation de termes inadaptés sous prétexte qu'ils ont été utilisés dans le passé.

Les illustrations figurant en face de certains termes sont des représentations simplifiées ou symboliques destinées à faciliter la compréhension; elles servent seulement d'exemples et n'ont pas pour but de définir la construction.

Pour plus de clarté, les composants d'un appareil de levage dont les termes figurent dans ce vocabulaire s'appliquent à des mâtures types, selon leur position dans le gréement.

This document is a preview generated by EVS

This document is a preview generated by EVS

This page intentionally left blank

Shipbuilding and marine structures — Derrick rigs and component parts — Vocabulary

Construction navale et structures maritimes — Mâtures et leurs composants — Vocabulaire

1 Scope

This International Standard establishes the vocabulary for the various terms in use relative to the most important components of derrick rigs on ships. It lays down terms and definitions used in connection with derrick rigs, and adds terms for winches in accordance with ISO 3828.

Where more than one term is given for a concept, the first term is the preferred one and others, although used within the marine industry, are non-preferred. Deprecated terms are also so indicated.

A multilingual vocabulary is given in annex A, arranged numerically in the order of the reference numbers; it provides a list of equivalent terms, in other languages, in the following order:

ru: Russian	nl: Dutch
de: German	no: Norwegian
es: Spanish	pl: Polish
fi: Finnish	pt: Portuguese
it: Italian	

NOTE — In addition to terms and definitions used in the three official ISO languages (English, French and Russian), this International Standard gives the equivalent terms in German, Spanish, Finnish, Italian, Dutch, Norwegian, Polish and Portuguese; these are published under the responsibility of the member bodies for Germany (DIN), Spain (AENOR), Finland (SFS), Italy (UNI), Netherlands (NNI), Norway (NSF), Poland (PKN) and Portugal (IPQ). However, only the terms and definitions given in the official languages can be considered as ISO terms and definitions.

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale établit le vocabulaire des différents termes usuels pour les composants les plus importants des mâtures à bord des navires. Elle donne les termes, ainsi que leurs définitions, utilisés en rapport avec les mâtures, complétés par les termes relatifs aux treuils conformes à l'ISO 3828.

Lorsque plusieurs termes sont donnés pour un même concept, le premier terme est le terme préféré et les autres termes, bien qu'ils soient utilisés dans l'industrie maritime, ne sont pas souhaitables. Les termes qui sont tombés en désuétude sont aussi indiqués.

Un vocabulaire multilingue est donné dans l'annexe A, classé dans l'ordre des numéros de référence; il ne constitue qu'une liste de termes équivalents dans d'autres langues, données dans l'ordre suivant:

ru: russe	nl: néerlandais
de: allemand	no: norvégien
es: espagnol	pl: polonais
fi: finnois	pt: portugais
it: italien	

NOTE — En complément des termes et définitions utilisés dans les trois langues officielles de l'ISO (anglais, français et russe), la présente Norme internationale donne les termes équivalents dans les langues allemande, espagnole, finnoise, italienne, néerlandaise, norvégienne, polonaise et portugaise; ces termes sont publiés sous la responsabilité des comités membres de l'Allemagne (DIN), de l'Espagne (AENOR), de la Finlande (SFS), de l'Italie (UNI), des Pays-Bas (NNI) de la Norvège (NSF), de la Pologne (PKN) et du Portugal (IPQ). Toutefois, seuls les termes et définitions donnés dans les langues officielles peuvent être considérés comme étant des termes et définitions de l'ISO.